



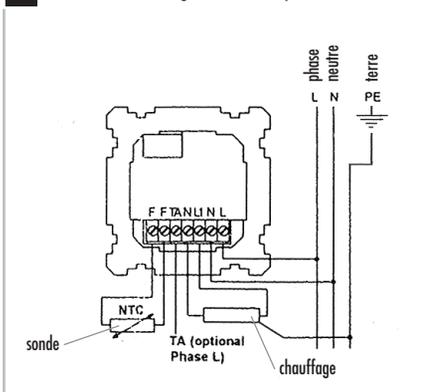
## Instructions de montage et d'utilisation

Régulateur de température électronique  
(10 ... 60 °C avec capteur de ligne) avec  
commande temporelle pour montage encastré

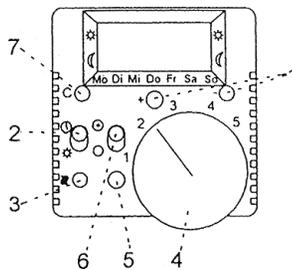


Régulateur de température électronique (10 ... 60 °C avec capteur de ligne)  
avec commande temporelle pour montage encastré

### 1 Raccordement du régulateur de température



### 2 Aperçu général de l'appareil (éléments de commande)



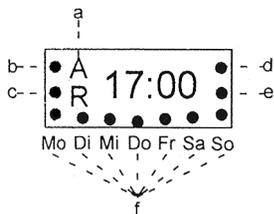
#### Légende de l'illustration 2

1. Touches « + » / « - » = fonction : modification des valeurs de réglage
2. Commutateur à coulisse (« touche party ») = fonction : commutation Programme temporel / Fonctionnement continu
3. Affichage à LED = fonction : chauffage ON / OFF
4. Molette de réglage = fonction : réglage de la température
5. Touche RESET = fonction : effacement de l'heure et du jour, les périodes de chauffage et d'abaissement de la température étant conservées
6. Commutateur à coulisse = fonction : chauffage ON / OFF
5. Touche « C » = fonction : déroulement du programme

#### REMARQUE:

les réglages d'usine sont rétablis en appuyant simultanément sur les touches « C » (Pos. 7), « + » et « - » (Pos. 1).

### 3 Affichages à l'écran



- a. Groupes de jours: A = Jours de travail, R = Jours de repos (Sa + Di)
- b. 1<sup>re</sup> période de chauffage
- c. 1<sup>re</sup> période d'abaissement de la température
- d. 2<sup>e</sup> période de chauffage
- e. 2<sup>e</sup> période d'abaissement de la température
- f. Jours de la semaine: du Lu au Di (de gauche à droite)

## REMARQUES IMPORTANTES

**ATTENTION:** - Seul un électricien professionnel autorisé est habilité à travailler sur le réseau 230 V.

- Lors du raccordement de l'appareil, les prescriptions de sécurité de la norme VDE et des sociétés distributrices d'électricité locales doivent être respectées.

**ATTENTION:** - Départ du tableau protégé par un disjoncteur différentiel 16 A, 30 mA.

- En cas de défaut, la tension secteur peut être présente au niveau de la ligne du capteur (voir illustration 1). Les lignes de raccordement doivent être droites et dénudées sur environ 6 mm.
- Le câble du capteur doit être placé dans un tuyau de protection spécifique et ne doit pas se trouver en contact avec des lignes d'alimentation secteur.

**REMARQUE:** veuillez vous référer à nos fiches techniques.

Les fiches techniques valides et les certificats de contrôle sont téléchargeables sur le site Internet [www.luxelements.com](http://www.luxelements.com).

## Domaine d'application / Mode de fonctionnement

Le régulateur de température électronique avec commande temporelle sert à réguler la température. L'appareil se compose d'un module de commande qui permet de régler la température souhaitée et d'un capteur de température qui mesure cette dernière et qui transmet la valeur mesurée au module de commande.

Utilisation, par exemple, pour le chauffage électrique d'une banquette: la grandeur réglée est la température de la banquette. Celle-ci est mesurée au moyen d'un télécapteur situé au niveau de la matre chauffante.

L'horloge numérique intégrée permet de commuter deux fois par jour entre la température de chauffage et la température d'abaissement, c'est-à-dire qu'il est possible de déterminer jusqu'à deux phases de chauffage et d'abaissement de la température différentes, et également variables selon qu'il s'agit d'un jour de travail (par exemple, Lu-Ve) ou d'un jour de repos (par exemple, Sa ou Di). L'affectation des jours de travail / jours de repos peut être modifiée.

Le commutateur à coulisse « On / Off » (Ill. 2, Pos. 6) isole sur un pôle le chauffage du secteur et coupe l'appareil sauf à l'heure définie.

Le commutateur à coulisse « Programme temporel / Fonctionnement continu » (Ill. 2, Pos. 2) permet de passer d'une régulation de chauffage à commande temporelle à une régulation de chauffage sans commande temporelle (par exemple, fonctionnement continu pour une fête).

## Montage — ATTENTION! Couper la tension secteur!

**Montage des régulateurs de température:** les deux régulateurs sont montés dans des boîtiers encastrés  $\varnothing$  55 mm du commerce (conformément à la norme DIN 49073, Partie 1). En cas d'utilisation de borniers de connexion intermédiaires supplémentaires, nous recommandons d'utiliser un boîtier profond.

- Soulever avec précaution la molette de réglage au moyen d'un tournevis.
- Après avoir dévissé la vis de fixation, soulever le couvercle du régulateur.
- Pour le raccordement, veuillez observer l'Ill. 1.
- **ATTENTION!** Placer l'anneau de support au-dessus du papier peint et monter le régulateur sur le boîtier au moyen de la vis autotaraudeuse du boîtier encastré.
- Puis, placer le cadre et le couvercle sur la partie encastrée et les visser à fond.
- Monter ensuite la molette de réglage (encoche adaptée) sur l'appareil.

## Réduction de la plage de température

La plage de réglage de la température du régulateur peut être réduite mécaniquement en diminuant l'angle de rotation de la molette de réglage. Pour ce faire, procéder comme suit:

- Soulever avec précaution la molette de réglage (voir Ill. 2, Pos. 3) avec un tournevis.
- Retirer la broche d'arrêt (de réduction de la plage au niveau du couvercle de l'appareil) à l'aide de la pince pointue.
- Déplacer les petites roues dentées pour limiter le mouvement de la molette de réglage.
- Procéder en sens inverse pour refixer la molette de réglage.
- Pour réduire la plage de température, il n'est pas nécessaire de couper la tension secteur.

### Caractéristiques techniques

<ul style="list-style-type: none"> <li>- Tension secteur: 230 V <math>\sim \pm 10\%</math>, 50 Hz</li> <li>- Courant de commutation pour le 6025: ca. 16 A <math>\varphi = 1</math>, puissance commutée 3,6 KW</li> <li>- Différence de température de commutation: 0,7 K</li> <li>- Le contact du relais s'ouvre lorsque la température réglée est atteinte.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Capteur de température: NTC (conformément à la norme DIN 44574), longueur 4 m</li> <li>- Plage de réglage RTK: de 5 à 30 °C (échelle de 1 à 6)</li> <li>- FHK: de 10 à 60 °C (échelle de 1 à 6)</li> <li>- Température ambiante: de -10 à +40 °C</li> <li>- Lignes de raccordement: max. 2,5 mm<sup>2</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Courbe caractéristique du capteur:</li> </ul> <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <thead> <tr> <th>Temp.</th> <th>Résistance</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>10</td> <td>3,66</td> </tr> <tr> <td>20</td> <td>2,43</td> </tr> <tr> <td>30</td> <td>1,66</td> </tr> <tr> <td>40</td> <td>1,15</td> </tr> <tr> <td>50</td> <td>0,82</td> </tr> </tbody> </table>	Temp.	Résistance	10	3,66	20	2,43	30	1,66	40	1,15	50	0,82
Temp.	Résistance													
10	3,66													
20	2,43													
30	1,66													
40	1,15													
50	0,82													

**REMARQUE:** veuillez vous référer à nos fiches techniques.

Les fiches techniques valides et les certificats de contrôle sont téléchargeables sur le site Internet [www.luxelements.com](http://www.luxelements.com).

## Mise en service

Le régulateur est programmé en usine comme indiqué ci-dessous:

- De 06 h 00 à 21 h 59: période de chauffage, choix de la température avec la molette de réglage
- De 22 h 00 à 05 h 59: abaissement de la température à 15 °C
- Jours de travail (Lu—Ve)
- Jours de repos (Sa—Di)

### Mise en service / Réglage de l'heure

Si vous voulez utiliser les valeurs réglées en usine, veuillez procéder comme suit pour la mise en service :

- Appuyer sur la touche « C » et régler l'heure avec les touches « + » et « - ».

- L'heure est affichée à l'écran.

- Appuyer une nouvelle fois sur la touche « C » et régler le jour de la semaine avec les touches « + » et « - ».

- Le jour de la semaine est affiché à l'écran (voir Ill. 3, Pos f).

Au bout de 3 minutes, le régulateur commute automatiquement en mode opérationnel. Les valeurs préalablement saisies (heure et jour de la semaine) sont prises en compte. La mise en service est alors terminée et l'appareil est en fonctionnement.

**REMARQUE:** Pour adapter le régulateur à vos exigences personnelles, veuillez procéder comme indiqué dans le chapitre « Programmation ».

## Programmation

Si vous souhaitez d'autres valeurs (voir également chapitre « Mise en service »), les régulateurs sont programmés dans l'ordre suivant (entre parenthèses, les réglages d'usine):

- Température d'abaissement (15 °C)

pour les jours de travail:

- Début de la 1<sup>re</sup> période de chauffage (06 h 00)
- Début de la 1<sup>re</sup> période d'abaissement de la température (22 h 00)
- Début de la 2<sup>e</sup> période de chauffage (00:00)
- Début de la 2<sup>e</sup> période d'abaissement de la température (00:00)

pour les jours de repos:

- Début de la 1<sup>re</sup> période de chauffage (06 h 00)
- Début de la 1<sup>re</sup> période d'abaissement de la température (22 h 00)
- Début de la 2<sup>e</sup> période de chauffage (00:00)
- Début de la 2<sup>e</sup> période d'abaissement de la température (00:00)

Pour effectuer la programmation, les étapes suivantes sont requises pour chaque rubrique:

- Appuyer sur la touche « C » et régler les nouvelles valeurs avec les touches « + » et « - ».
- Les valeurs / affichages sont actualisé(s) à l'écran.
- Appuyer sur la touche « C » pour achever la programmation.

**REMARQUE:** la programmation peut être achevée à n'importe quel moment en appuyant sur la touche « C ». Au bout de 3 minutes, le régulateur affiche de nouveau automatiquement l'heure « actuelle » et se remet à fonctionner avec les valeurs saisies.

### Exemple de programmation:

Dans l'exemple ci-dessous, il s'agit de modifier la température d'abaissement, ainsi que la première période de chauffage et la première période d'abaissement de la température pour les jours de travail; les réglages relatifs aux jours de repos doivent être conservés.

Procéder comme suit pour effectuer la programmation:

- Appuyer sur la touche « C »
- L'heure actuelle est affichée
- Appuyer de nouveau sur la touche « C »
- Le jour de la semaine actuel est affiché
- Appuyer de nouveau sur la touche « C »
- Régler la température d'abaissement au moyen des touches « + » et « - »
- La nouvelle température d'abaissement, par exemple 15 °C, est affichée
- Appuyer de nouveau sur la touche « C »
- Le symbole A et les jours de travail sont affichés
- Régler la 1<sup>re</sup> période de chauffage au moyen des touches « + » et « - »
- Le début de la nouvelle 1<sup>re</sup> période de chauffage, par exemple 7 h 00, est affiché
- Appuyer de nouveau sur la touche « C »
- Le symbole A et les jours de travail sont affichés
- Régler la 1<sup>re</sup> période d'abaissement de la température au moyen des touches « + » et « - ».
- Le début de la nouvelle 1<sup>re</sup> période d'abaissement de la température, par exemple 22 h 00, est affiché.
- Appuyer de nouveau sur la touche « C »
- Ne faire aucune autre saisie.
- Au bout de 3 minutes, le régulateur se met à fonctionner avec les nouvelles valeurs.

### Rappel des réglages d'usine :

Il est possible de rétablir très simplement les réglages d'usine mentionnés plus haut en procédant comme suit:

- Appuyer simultanément sur les touches « C », « + » et « - » (voir Ill. 2)
- Veuillez ensuite actualiser l'heure et le jour de la semaine (voir chapitre « Mise en service »).

**REMARQUE:** veuillez vous référer à nos fiches techniques.

Les fiches techniques valides et les certificats de contrôle sont téléchargeables sur le site Internet [www.luxelements.com](http://www.luxelements.com).

## Programmation

### Définition des jours de travail et des jours de repos

Il est possible de modifier les jours de travail (Lu—Ve) et les jours de repos (Sa—Di) définis en usine en procédant comme suit:

- Appuyer simultanément sur les touches « + » et « - ».

- Appuyer ensuite sur la touche « C ».

- À l'écran apparaissent les symboles de tous les jours de la semaine.

- Les symboles « A » et « Mo » (Lu) clignotent.

- Appuyer sur la touche « + » pour faire de Lu un jour de repos.

- Le symbole « A » s'éteint et le symbole « R » apparaît.

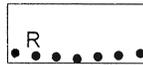
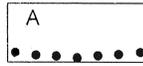
- Le symbole « Mo » (Lu) clignote.

- Appuyer sur la touche « C » pour activer le jour suivant (Ma) et procéder de manière analogue.

- Appuyer simultanément sur les touches « + » et « - » pour revenir dans le mode de fonctionnement normal du régulateur.

Il est possible de passer de « R = jour de repos » à « A = jour de travail » et inversement à l'aide des touches « + » et « - ».

Confirmer à chaque fois le changement effectué en appuyant sur la touche « C ».



## Maniement

### Fonctionnement continu

Lorsque vous ne voulez pas que votre chauffage soit régulé avec une commande temporelle, veuillez déplacer le commutateur à coulisse de gauche (Ill. 2, Pos. 2) vers le bas, en position « Fonctionnement continu » (symbole soleil). (La programmation de l'horloge est conservée. En revenant en position « Programme temporel », le régulateur se remet à fonctionner conformément au profil chauffage - temps défini).

### Arrêt du chauffage

Lorsque vous voulez arrêter votre chauffage de façon sélective, veuillez déplacer le commutateur à coulisse de droite (Ill. 2, Pos. 2) vers le bas (symbole cercle).

### Mise en marche du chauffage

Lorsque vous voulez mettre votre chauffage en marche de façon sélective, veuillez déplacer le commutateur à coulisse de droite (Ill. 2, Pos. 2) vers le haut (symbole cercle / point).

**ATTENTION:** En cas de défaut, la tension secteur peut être présente au niveau de la ligne du capteur.

## Panne de secteur

En cas de panne de secteur ou bien de coupure ou de court-circuit au niveau de la ligne du capteur, le chauffage est coupé. L'écran (Ill. 2) commence à clignoter. L'heure reste affichée à l'écran pendant encore environ deux jours. En revanche, les valeurs programmées restent conservées. Le cas échéant, régler de nouveau l'heure (voir chapitre « Mise en service »).

**ATTENTION!** En cas de défaut, la tension secteur peut être présente au niveau de la ligne du capteur.

## Suppression des défauts

Diagnostic	Cause possible / Remède
Le chauffage ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Appliquer / Vérifier la tension secteur</li> <li>- Vérifier le chauffage</li> <li>- Vérifier la ligne du capteur</li> <li>- Vérifier la température réglée</li> <li>- Vérifier la température d'abaissement</li> </ul>
Aucun affichage à l'écran	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Appliquer / Vérifier la tension secteur</li> <li>- Vérifier l'appareil</li> </ul>
Le régulateur commute trop tôt / trop tard sur la période de chauffage / d'abaissement de la température	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vérifier le réglage des jours de travail et des jours de repos</li> <li>- Actionner la touche RESET, puis effectuer un nouveau réglage</li> </ul>
La LED clignote	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Capteur non raccordé ou défectueux</li> </ul>

**REMARQUE:** veuillez vous référer à nos fiches techniques.

Les fiches techniques valides et les certificats de contrôle sont téléchargeables sur le site Internet [www.luxelements.com](http://www.luxelements.com).







LUX ELEMENTS®



**D**

LUX ELEMENTS GmbH & Co. KG  
An der Schusterinsel 7  
D - 51379 Leverkusen-Opladen

Tel. +49 (0) 21 71/72 12-0  
Fax +49 (0) 21 71/72 12-40

E-Mail [info@luxelements.de](mailto:info@luxelements.de)  
Web [www.luxelements.com](http://www.luxelements.com)

**F**

LUX ELEMENTS S.A.S.  
ZI-31, rue d'Ensisheim  
F - 68190 Ungersheim

Tél. +33 (0) 3 89 83 69 79  
Fax +33 (0) 3 89 48 83 27

E-Mail [info@luxelements.fr](mailto:info@luxelements.fr)  
Web [www.luxelements.fr](http://www.luxelements.fr)

FACHVERBAND  
FLIESEN  
UND NATURSTEIN  
im Zentralverband des Deutschen Baugewerbes



 **Systèmes  
Céramiques**

**EUF**

 **VSPH  
ASCC  
ASCP**

**FECAMO**

F-10/2008 sous réserve de modifications techniques